THE PAPERS OF
Benjamin Franklin

VOLUME 35  May 1 through October 31, 1781

BARBARA B. OBERG, Editor
ELLEN R. COHN AND JONATHAN R. DULL, Senior Associate Editors
KAREN DUVAL, Associate Editor
LESLIE J. LINDENAUER AND KATE M. OHNO, Assistant Editors
CLAUDE A. LOPEZ, Consulting Editor

New Haven and London  YALE UNIVERSITY PRESS, 1999
Foreign-language surnames and titles of nobility often run to great length. Our practice with an untitled person is to provide all the Christian names at the first appearance, and then drop them; a chevalier or noble is given the title used at the time, and the full name is provided in the index.

*Denotes a document referred to in annotation.

List of Illustrations xxxii
Contributors to Volume 35 xxxv
Statement of Methodology xxxvi
Abbreviations and Short Titles xlii
Note by the Editors and the Administrative Board lvii
Introduction lviii
Chronology lxv

1781
Editorial Note on Franklin’s Accounts 3
Editorial Note on Promissory Notes 6
To the Marquis Turgot, May 1 8
From Francis Dana, May 1 9
From ——— Des Watines [de Flobecq] and Other Favor Seekers, May 1 10
From the Abbé André Morellet, [before May 2] 19
*From ——— Lasseray, May 2: see page 14
To Samuel Huntington, May 3 21
To Jean-Daniel Schweighauser, May 3 21
*From ——— Willemain d’Abancourt, May 3: see page 11
To Charles-Guillaume-Frédéric Dumas, May 4 22
To John Laurens, May 4 23
To John Jay, May 5 23
From Jean-Charles-Pierre Lenoir, May 5 25
*To Des Watines, May 6: see page 11
To Thomas Jefferson, May 6 25
To Montet & Henry, May 6 26
To John Hancock, May 14 60
To Samuel Huntington, May 14 61
To the Marquis de Lafayette, May 14 64
From Jean-Baptiste Le Roy, May 14 67
To Samuel Cooper, May 15 68
French Loan Certificate, [May 15] 71
From Catherine de Wesselow Cramer, May 15 72
To Francis Lewis, May 16 74
From Silas Deane, May 16 75
From John Laurens: Two Letters, May 16 76
To John Laurens, May 17 77
From James Lovell, May 17 78
From Le Roy, [May 18] 79
To Le Roy, [on or after May 18] 79
From Le Roy, [on or after May 18] 81
To John Adams, May 19 81
*To Fizeaux, Grand & Cie., May 19: see the preceding
document, note 9
From John Adams, May 19 85
From John Vaughan, May 19 85
From Watson & Cossoul, May 20 87
From Jean-Jacques de Barrett, [before May 21] 88
To Gourlade & Moylan, May 21 89
To John Laurens, May 21 90
From Silas Deane, May 22 90
From John Laurens, May 22 91
From Rodolphe-Ferdinand Grand, [after May 22] 93
From John Adams, May 23 93
From Baron Otto von Blome, May 23 96
From William Carmichael, May 23 96
From Jan Ingenhousz, May 23 97
To Pothonnier & Cie., May 24 100
From Philip Mazzei, May 24 101
To Jean-Baptiste Luton Durival, May 25 102
From John Adams, May 25 103
From Dumas, May 25 103
CONTENTS

From Alexis-Janvier La Live de La Briche, May 25 105
From Benjamin Franklin Bache, May 26 105
From Emmanuel-Yves Bersolle, May 28 106
From John Laurens: Two Letters, May 28 107
*From —— L'Ecluze de Vieux Chatellet, May 28:
   see page 450
From Thomas Paine, May 28 109
From John Laurens, May 29 109
*From —— Brunel: Bill, May 30–August 18: see page 3,
   note 1
From John Laurens, May 30 111
*From —— Baron, May 31: see page 15
From George Clifford & Teysset, May 31 112
From John Jay, May 31 114
*From D. Wendorp and Thomas Hope Heyliger, May 31: see
   page 134, note 5
From Turgot, [May] 116

To Gauthiers frères, June 1 116
From John Adams, June 1 117
From John Jay, June 1 118
From —— Mallet, June 2 118
To the Comte de Vergennes, June 4 119
From Gustavus Hanson et al., June 4 120
From John Manley, June 4 121
From Silas Talbot, June 4 122
To John Adams, June 5 124
From Anne-Louise Boivin d'Hardancourt Brillon de Jouy,
   [June] 5 124
From the Vicomte de Sarsfield, June 5 126
*From Jean-Antoine Chais, June 6: see pages 12–13
   From —— de Chantereyne, June 6 126
From Jane Collas, June 6 127
*From —— Daran d'Arcaignac, June 6: see page 450
From Robert Morris, June 6 128
To Madame Brillon, June 7[–15] 130

xii
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Author(s)</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>June 7</td>
<td>To Mallet</td>
<td>132</td>
</tr>
<tr>
<td>June 8</td>
<td>To Clifford &amp; Teysset</td>
<td>133</td>
</tr>
<tr>
<td>June 8</td>
<td>To D. Wendorp and Thomas Hope Heyliger</td>
<td>134</td>
</tr>
<tr>
<td>June 8</td>
<td>From William Brailsford</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>June 8</td>
<td>*From Jacques-Donatien Le Ray de Chaumont, [on or before June 8]</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>June 8</td>
<td>From Robert Morris</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>June 8</td>
<td>From Vergennes: Two Letters</td>
<td>138</td>
</tr>
<tr>
<td>June 9</td>
<td>To William Jackson</td>
<td>139</td>
</tr>
<tr>
<td>June 9</td>
<td>*From John Burnam: Promissory Note</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>June 9</td>
<td>From John Laurens</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>June 9</td>
<td>*From Samuel Snow: Promissory Note</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>June 9</td>
<td>*From Nicholas Tucker: Promissory Note</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>June 10</td>
<td>To Vergennes</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>June 11</td>
<td>To John Adams</td>
<td>145</td>
</tr>
<tr>
<td>June 11</td>
<td>To Samuel Huntington</td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td>June 11</td>
<td>To Schweighauser</td>
<td>148</td>
</tr>
<tr>
<td>June 11</td>
<td>To Vergennes</td>
<td>148</td>
</tr>
<tr>
<td>June 11</td>
<td>*From ———— Chocarne: Bill</td>
<td>149</td>
</tr>
<tr>
<td>June 11—November 17</td>
<td>see page 3, note 3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>June 11</td>
<td>*From the Prince de Conti</td>
<td>see above, xxviii, 633, note 5</td>
</tr>
<tr>
<td>June 11</td>
<td>From ———— Pothonnier</td>
<td>149</td>
</tr>
<tr>
<td>June 11</td>
<td>*From J. Rocquette, T.A. Elsevier &amp; P. Th. Rocquette</td>
<td>see page 181, note 6</td>
</tr>
<tr>
<td>June 12</td>
<td>To Durival</td>
<td>150</td>
</tr>
<tr>
<td>June 12</td>
<td>From Mr. &amp; Mrs. [Thomas?] Cologan</td>
<td>153</td>
</tr>
<tr>
<td>June 12</td>
<td>From Samuel Harris</td>
<td>153</td>
</tr>
<tr>
<td>June 13</td>
<td>From Madame Brillon</td>
<td>155</td>
</tr>
<tr>
<td>June 13</td>
<td>From Robert Beverly Chew</td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>June 13</td>
<td>*From the Chevalier Drouart</td>
<td>see page 11</td>
</tr>
<tr>
<td>June 13</td>
<td>From Jane Mecom</td>
<td>157</td>
</tr>
<tr>
<td>June 13</td>
<td>From Samuel Wharton</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>June 14</td>
<td>*From John Adams</td>
<td>see page 50, note 1</td>
</tr>
<tr>
<td>June 14</td>
<td>*From Jean Manell</td>
<td>see page 15</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CONTENTS

*From Dominique d'O—— de St. Hubert, June 14:
  see above, xxix, 390, note 9
Continental Congress to the American Peace Commissioners:
  Two Commissions, [June 15] 161
Continental Congress to the American Peace Commissioners:
  Instructions, [June 15] 166
*From ——— David, June 15: see above, xxiv, 274, note 7
  From David Hartley, June 15 168
  From John Witherspoon, June 15 169
  From Gustavus Conyngham, June 16 170
  To Conrad-Alexandre Gérard, June 17 171
  To Michael Hillegas, June 17 171
  From Vergennes, June 17 172
*From Richard Bache, June 18: see page 160, note 4
  From Samuel Huntington: Two Letters, June 19 173
*From J. Rocquette, T.A. Elsevier, & P. Th. Rocquette,
  June 19: see page 181, note 6
  From Gabriel Tardy, June 19 175
  To Gustavus Conyngham, June 20 176
  From Richard Bache, June 20 176
*From ——— de Heiss de Schwartzenberg, June 20:
  see pages 450-1
  From Daniel of St. Thomas Jenifer, June 20 179
  To J. Rocquette, T.A. Elsevier & P. Th. Rocquette, June 21 181
  From Gustavus Conyngham, June 21 182
*From François-Jérôme de Foligné-Deschalonges, June 21:
  see above, xxx, 202, note 1
*From John Howard: Promissory Note, June 21: see page 7
  From Richard Bache, June 22 183
  From Robert Morris, June 22 183
  From Sarah Bache, June 23 184
  From the Comte d'Estaing, June 23 186
  From Vandenyver frères, June 23 186
  From ——— Chandelier, June 24 187
  From Catharine Greene, June 24 188
  From the Marquis de Ségur, June 24 189
*From Varon, June 24: see pages 15–16
To Schweighauser, June 26 190
From William Carmichael, June 26 190
To Vergennes, June 27 193
To Fizeaux, Grand & Cie., June 28 193
To Alexander Gillon or John Joyner, June 28 194
To William Jackson, June 28 195
*Franklin: Certificate, June 28: see page 195, note 1
From William Davies, June 28 196
From Vergennes, June 28 196
From William Hodgson, June 29 198
From William Jackson, June 29 198
From Vergennes, June 29 199
To John Adams, June 30 200
*To Fizeaux, Grand & Cie., June 30: see page 194, note 5
To David Hartley, June 30 201
To John Jay, June 30 202
From Benjamin Franklin Bache, June 30 203
From John Bondfield, June 30 204
From Pierre Borde, June 30 204

To Madame Brillon, [before July 1] 208
*From ———— Arbelot: Bills, July 1—October 30: see page 5, note 9
From Madame Brillon, July 1 210
*From François Garnier: Bill, July 1—July 31: see page 5, note 1

*Revised Version of French Loan Certificate, July 2: see page 197, note 5
From William Jackson: Three Letters, July 2 211
From ———— Martin l’aîné, July 2 214
From Timothy Folger, July 3 217
*From ———— Coimet: Receipt, July 4: see page 5, note 3
From Gustavus Conyngham, July 4 218
*From Gustavus Conyngham: Promissory Note, July 4: see page 7 and the previous document, note 9
*From George Curwen (Carvin): Promissory Note, July 4: see page 7
*From Solomon Frazier: Promissory Note, July 4: see page 7
*From John Hackett: Promissory Note, July 4: see page 7
*From Le Couteulx & Cie., July 4: see page 136, note 1
*From Charles MacCarthy More, July 4: see page 451
To Fizeaux, Grand & Cie., July 5 219
To William Jackson: Two Letters, July 5 219
From Samuel Huntington, July 5 221
From William Jackson, July 5 222
To William Jackson, July 6 224
To Vergennes: Two Letters, July 6 226
From Mary Cochran, July 6 229
*From Daniel of St. Thomas Jenifer, July 6: see page 179, note 9
*From the Baron de Thun, July 6: see page 275, note 1
and above, xxx, 190, note 1
From John Adams, July 7 231
To John Adams, July 7 231
From Francis Dana, July 7 232
To William Hodgson, July 8 233
From Aimé (Amé)-Ambroise-Joseph Feutry, July 8 234
*Timothy Folger: Oath of Allegiance and Bond, July 8: see page 217, note 8
From the Duc de Villequier, [July 8] 235
To Jean-François Joly de Fleury de La Valette, July [9] 236
From John Jay, July 9 237
From Dorothy Jordan, July 9 239
From John Temple, July 9 240
To William Jackson, July 10 242
To ——— Palteau de Veimerange, July 10 244
*From James Falls, July 10: see page 12
From David Finney, July 10 245
From Joseph Morris, July 10 246
To Fizeaux, Grand & Cie., July 11 247
To Samuel Huntington, July 11 248
“My Ink with a Little Loaf Sugar,” July 11 249
To Schweighauser, July 12 253
To Vergennes, July 12 254
From Sarah Bache, July 12 255
From Anthony Benezet, July 12 255
From Honoré-Thomas Bligny: Receipt for Picture Frames, [July 12] 256
From Feutry, July 12 258
From William Carmichael, July 13 259
From John Jay, July 13 261
*From ——— Marchand, July 13: see the following document, note 2
From ——— Manal Monistros, July 13 261
From Robert Morris, July 13 262
*From Joseph Bogey: Receipt, July 14: see page 5, note 5
*From ——— Campo-de-Arbe: Receipt, July 14:
  see page 4, note 8
From ——— Destouches, July 14 267
From John Jay, July 14 267
From Robert Morris, July 14 268
*From J. Bennet Negus, July 14: see page 267, note 2
  and above, xxxiv, 185, note 1
From Samuel Rhoads, July 14 269
To John Temple, July 15 270
From George Logan, July 15 271
From Mary Haine, July 16 272
*From Josephe de Mayer, July 16: see pages 451–2
*From Madame ——— Thomassin, July 16: see page 13
To William Hodgson, July 17 274
To the Baron de Thun, July 17 274
From Richard Bache: Two Letters, July 17 275
From Sarah Bache, July 17 277
*From J.F. Frin & Co., July 17: see page 281, note 1
From Francis Hopkinson, July 17 278
To Deacon M. Auer, July 18 280
CONTENTS

To J.F. Frin & Co., July 18 281
*To Thun, July 18: see page 275, note 3 281
*French Loan Certificate, July 18: see page 71, note 3 281
*From Marie-Françoise Le Ray de Chaumont: Receipt, July 18: see page 6, note 5 281
From Benjamin Rush, July 18 281
From Robert Morris, July 19 282
Excerpt of Alexander Small’s Memorandum on Ventilation, [before July 20] 283
From Le Roy, [before July 20] 285
Le Roy’s Remarks on Alexander Small’s Memorandum on Ventilation: Three Extracts, [before July 20] 286
From Félix Vicq d’Azyr, [before July 20] 291
To Vicq d’Azyr, July 20[–24] 292
From Dumas, July 20 295
From William Hodgson, July 20 296
From Jonathan Loring Austin, July 21 297
From James Lovell, July 21 298
From Thomas McKean, July 21 299
From Robert Morris, July 21 300
From Jonathan Williams, Jr., July 21 303
From Michel-André Le Roux des Hautesrayes, [c. July 22] 305
*From ——— Bénard: Bill, July 23–September 1: see page 5, note 2 305
From Moses Brown, July 23 305
From Jean-Charles Fagnion, July 23 307
From Jean de Neufville & fils, July 23 307
*From Jean Remy, July 24: see page 11 308
Jonathan Williams, Jr., to William Temple Franklin, July 24 308
List of Payments Made by Ferdinand Grand, [July 25] 309
From Madame Brillon, [July 25] 310
*From ——— Fouville, July 25: see page 18 311
To Robert Morris: Two Letters, July 26 311
From Alexander John Alexander, July 26 314
From John Temple, July 26 315
From Vergennes, July 27 323
*From D’Ussieux: Printed Invitation [before July 28]:
    see pages 88–9, note 1
From F.R. Granger, July 28 324
From Francis Coffyn, July 29 325
To John Bondfield, July 30 326
From Marc Le Fort, July 30 327
From Thomas Collyer, July 31 329
From Penet, D’Acosta frères & Cie., July 31 330
From ———— Durand de Las Bordas, [c. July] 331
From [Thomas Pownall], July 331

From John Adams, August 1 333
From Jacques Besse, August 1 334
*From Mich. Macnemara: Promissory Note, August 1:
    see page 7
From Jonathan Trumbull, August 2 336
*To William Temple Franklin: Receipt: see page 400, note 4
From Jonathan Williams, Jr., August 4 337
To Joseph-Mathias Gérard de Rayneval, August 5 337
From Isaac All, [August] 5 338
To John Adams, August 6 339
To Moses Brown, August 6 340
*To Thomas Collyer, August 6: see page 329, note 1
To Dumas, August 6 341
*To F.R. Granger, August 6: see page 325, note 8
To Jean de Neufville & fils, August 6 342
*Thomas Collyer and Pierre Penet: Bond, August 6:
    see page 329, note 1
From the Comtesse de Golowkin, [before August 8] 343
To William Hodgson, August 8 343
To Penet, D’Acosta frères & Cie., August 8 345
*From Richard Billings: Promissory Note, August 8:
    see page 7
From the Comtesse de Golowkin, [c. August 8] 345

xix
CONTENTS

From John Paul Jones, August 8 346
*From ——— Jourdan, August 8: see page 13
From the Comtesse de Rochambeau, August 8 347
*From Jean Frederic Eicke, August 9: see pages 11–12
From William Robeson, August 9 347
From John Bondfield, August 10 348
From the Comtesse d'Houdetot, August 10 349
*From ——— Martignon, August 11: see page 17
To John Adams, August 12 351
To Francis Coffyn, August 12 352
To Dumas, August [12] 352
To ——— Epidorge, August 12 353
From Thomas Johnson, August 12 354
Jean-Louis Giraud Soulavie: Account of a Conversation
  with Franklin, [August 12] 354
From Soulavie, [after August 12] 361
*To Gérard de Rayneval, August 13: see page 354, note 7
*French Loan Certificate, August 15: see page 71, note 3
  From Peter Blake, August 15 361
  From Edmund Burke, August 15 362
*From B. de Steuben, August 15: see page 12
  To John Adams, August 16 365
  To Dumas, August 16 366
From Benjamin Franklin Bache, August 16 367
From Gourlade & Moylan, August [16] 368
From Gabriel-Louis Galissard de Marignac, [August 16] 368
From Philip Mazzei, August 16 369
From Jean de Neufville & fils, August 16 370
From Poreau & Cie., August 16 371
To the Marquise de Lafayette, [on or after August 17] 373
From John Adams, August 17 373
From Sir John Lambert, August 17 375
*From Pierre Laurent, August 17: see page 17
From Jonathan Williams, Jr., August 17 375
To Lenoir, August 19 376
To John Jay, August 20 377

xx
CONTENTS

From John Jay, August 20 384
From Jno. McGill(?), August 20 388
Mauger & Cie.'s Memoir with a Notation by Franklin: résumé, August 20 390
To Peter Blake, August 22 391
To the Marquis de Castries, August 22 391
To Francis Coffyn, August 22 392
*From Henry Greig, August 22: see page 405, note 5
*To Schweighauser, August 23: see pages 391–2, note 5
From John Adams, August 23 393
From James Hunter, Jr., August 23 394
From Vergennes, August 23 395
From Vicq d'Azyr: Two Letters, August 23 396
To ——— Brochier, August 24 397
To William Carmichael, August 24 398
From Dumas, August 24 401
From the Marquise de Lafayette, [August 24 or 26] 403
From Parish & Thomson, August 24 404
William Temple Franklin to Jonathan Williams, Jr.,
August 24 406
From John Adams, August 25 407
From George Little et al., August 25 410
From William Nixon, August 25 412
From Pierre Chanson, August 26 414
From Michel-Guillaume St. John de Crevecoeur, August 27 415
*From James Hunter, Jr., August 27: see page 394, note 4
To John Adams, August 28 417
To George Little et al., August 28 418
From Edward Bancroft, August 28 418
*From ——— Cossé de Rayssac, August 28: see page 452
From Robert Morris, August 28[–September 7] 419
To Dumas, August 29 422
To François Willem de Monchy, August 29 423
*From Edward Bancroft: Receipt, August 29: see page 419, note 5
From Ingenhousz, August 29 424

xxi
CONTENTS

*From Henry Nutter (Rutter): Promissory Note, August 29: see page 7
*From ———— Rollée: Receipt, August 29: see page 4, note 7
*Receipt for Subscription to *Courier de l'Europe*, August 29: see page 3, note 4
From Jean de Neufville & fils, August 30 426
From John Thaxter, Jr., August 30 428
To John Adams, August 31 429
*From Henriette Dumesnil de St. Pierre, August 31: see page 14

*From Auer, September 1: see page 280, note 8
*From Bénard: Bill, September 1—October 14: see page 5, note 2
From Charlotte de Cheminot, September 1 431
*From Madame ———— St. Louis: Receipt, September 1: see page 5, note 4
From Jonathan Williams, Jr., September 1 431
To St. John de Crèvecoeur, September 2 433
From Stephen Gregory, September 3 433
*From Le Fort, September 3: see page 327, note 4
*From the Chevalier d’Ussant, September 3: see page 13
William Temple Franklin to William Robeson, September 3 435
To John Jay, September 4 436
To Jean de Neufville & fils, September 4 437
From Cottin fils & Jauge, September 4 438
From William Hodgson, September 4 439
From Remy d’Autun, [after September 4] 440
To William Nixon, September 5 445
From Besse, September 5 446
*From ———— Damalix, September 5: see page 452
From Daniel of St. Thomas Jenifer, September 5 447
From Dominique-Louis Ethis de Corny, September 6 448
From Jonathan Nesbitt, September 7 449

xxii
CONTENTS

From Augustin-François-Hugue Macé de Vaudoré and Other Commission Seekers, September 8 450
From ———— de Nanteuville, [c. September 8] 454
From John Shaffer, September 8 454
William Temple Franklin to William Robeson, September 8 456
From François-Pierre de Séqueville, [after September 8] 457
*From Clément Noguères and Geneviève-Elisabeth Belamy Le Veillard, [before September 9]: see above, xxx, 296, note 2
To Gérard de Rayneval, September 9 457
*From Le Couteulx & Cie., September 9: see page 420, note 7
*To Henry Greig, September 10: see page 405, note 5
From Mademoiselle ———— Defay, September 10 458
From Gérard de Rayneval, September 10 459
From John Jay, September 10 460
From Lamarque, Fabre, & Cie., September 10 462
*From ———— Montfort, September 10: see above, xxxiii, 33
*From St. Louis: Receipt, September 10: see page 5, note 4
To [Antoine-Jean Amelot de Chaillou], [September 11] 463
To John Witherspoon, September 11 464
William Robeson to William Temple Franklin, September 11 464
To Robert Morris, September 12 465
From Benjamin Franklin Bache, September 12 467
From François Steinsky, September 12 468
*From the Comte de Choiseul-Gouffier,
[before September 13]: see page 16
To Richard Bache, September 13 471
To Francis Hopkinson, September 13 472
To Samuel Huntington, September 13 474
To Daniel of St. Thomas Jenifer, September 13 476
To James Lovell, September 13 477
From Dumas, September 13 478
From John Coakley Lettsom, September 13 478
From Mallet, September 13 480
From Dorcas Montgomery, September 13 481
CONTENTS

From Jonathan Nesbitt, September 17 506
From Madame Letellieur Benard, September 18 506
*From Charpentier: Receipt, September 18:
  see page 3, note 3
From Du Mourier with Franklin’s Note for a Reply, September 18 507
From William Hodgson, September 18 508
To Palteau de Veimerange, September 20 509
From Jean de Neufville & fils, September 20 510
*From Nivert, September 20: see page 9, note 8
To St. John de Crévecœur, September 21 511
To John Hancock, September 21 512
To the Comtesse d’Houdetot, September 21 512
From Madame Brillon, [September] 21 513
From Joseph Cornell et al., September 21 514
From John Shaffer, September 21 515
*From John Shaffer [September] 21: see the preceding document, note 1
From John Bradford, Jr., [after September 21] 516
To Gérard de Rayneval, September 22 518
To Vergennes, September 22 518
From Castries, September 22 519
*From Joseph Cornell et al., September 22: see page 515, note 8
*From Teissier de la Tour, September 22: see pages 16–17
From John Green, September 23 519
From Claude-Philibert Lombard: Letter and Memoir, September 23 521
From Palteau de Veimerange, September 23 524
*From D’Ussieux: Printed Invitation, [before September 24]:
  see page 89, note 1
*From John Adams, September 24: see page 50, note 1
From Samuel Cooper Johonnot, September 24 525
*From John Hindman: Promissory Note, September 25:
  see page 7

xxv
CONTENTS

*From Samuel Smedley: Promissory Note, September 25: see page 7
From Turgot, September 25 525
From St. John de Crèvecœur, [September 26] 526
From David Hartley, September 26 528
From William Jackson, September 26 529
*From Lamarque, Fabre, & Cie., September 26: see page 463, note 3
*From Lombard: Letter and Memoir, September 26: see page 524, note 5
From John Shaffer, September 26 531
From Madame Brillon with a Note from André-Noël Pagin, September 27 532
From John Shaffer, September 27 533
To John Shaffer, September 27 534
From Thomas Bell, September 28 535
From John Shaffer, September 27 [i.e., September 28] 536
To John Jay, September 29 537
From Benjamin Franklin Bache, [September 29] 538
*From ——— de Bouvinghausen, September 29: see page 12
From Samuel Cooper Johonnot, September 29 538
From John Shaffer, September 29 539
From Samuel Butler, September 30 540
*From William Davis: Promissory Note, September 30: see page 8
*From Richard Honeywell: Promissory Note, September 30: see page 8
*From George Lehman: Promissory Note, September 30: see page 8
*From William Marshall: Promissory Note, September 30: see page 8
From Joseph Mayo, September 30 541
From P.M. Porquet, September 30 542
*From ——— Reverié: Receipt, September 30: see page 4, note 6
From Grand, [September?] 542
To Madame Brillon, October 1 543
*French Loan Certificate, October 1: see page 71, note 3
*From the Chevalier de Rayber, October 1: see page 452
From John Shaffer, October 1 544
To Ingenhousz, October 2, 1781[–June 21, 1782] 544
*From Claude-François Berthelot and Antoine Guénard
Demonville: Receipt, October 3, see page 4, note 7
From Francis Hopkinson, October 3 552
From John Jay, October 3 553
From ——— Lombard, October 3 555
From James Lovell, October 3 555
From [Jean-Frédéric?] Perregaux, October 3 556
From John Adams: Two Letters, October 4 556
From Richard Bache: Two Letters, October 4 558
From John Bondfield, October 4 561
From Alexander Gillon, October 4 562
From Geneviève-Elisabeth Belamy Le Veillard, October 4 563
From Jean de Neufville & fils, October 4 564
From John Shaffer, October 4 565
To John Adams, October 5 565
From Francis Coffyn, October 5 567
From Thomas Jefferson, October 5 568
*From Baron Janus Zreny, October 5: see above,
 xxxii, 146–7, note 8
From Madame Brillon, October 6 569
From the Abbé Morellet, [October 6] 569
*From St. Louis: Receipt, October 6: see page 5, note 4
From Catharine Greene, October 7 570
From John Shaffer, October 7 571
*From ——— 6 Donnoghue, October 8: see page 14
From Benjamin Vaughan, October 8 572
From James Woodmason, October 8 575
*From François-Félix Nogaret, [before October 9]:
 see the following document, note 7
From François-Félix Nogaret, October 9 575
From ——— de Poterat, October 9 576

xxvii
## CONTENTS

From John Shaffer, October 9 .......................... 577
From John Adams, October 10 ....................... 578
*From Stephen Cook: Promissory Note, October 10:
   see page 8
From Jonathan Williams, Jr., October 10 .......... 581
*From ———— Aury: Receipt, October 11:
   see page 5, note 4
*From William Coocke (Cooch): Promissory Note,
   October 11: see page 8
To John Adams, October 12[—16] .................... 582
To Madame Brillon, October 12 ..................... 584
*John Bondfield and James Tucker: Bond, October 12:
   see page 676, note 5
From John Foulke, October 12 ....................... 585
From Jonathan Nesbitt, October 12 ................ 587
Certification of a Deed, [October 12] .............. 588
*From ———— Cabaret: Bill, October 13—November 6:
   see page 5, note 4
*From Campo-de-Arbe: Receipt, October 14: see page 4,
   note 8
From Alexander Gillon, October 14 ................ 589
From Le Roy, [c. October 14] ........... 591
From Robert Morris, October 14 ................... 592
*From D’Ussieux: Printed Invitation, [before October 15]:
   see page 89, note 1
To Edmund Burke, October 15 ...................... 594
To Vergennes, October 15 .......................... 595
*From Bénard: Bill, October 15—30: see page 5, note 2
From William Temple Franklin, October 15 ....... 595
From ———— Petry, October 15 ..................... 597
From ———— Thibouzet: Poem: résumé, October 15 598
*From Vergennes, October 15: see page 595, note 4
To William Jackson, October 15 ................... 598
To John Jay, October 16 ........................... 599
From Francis Coffyn, October 16 ................... 599
*From John Howland Rickard (Richard): Promissory Note, October 16: see page 8
From Dorcas Montgomery, October 17 601
From Margaret Stewart, October 17 602
*To John Bondfield, October 18: see page 561, note 7
To Gabriel Johonnot, October 18 602
From John Adams, October 18 603
From William Temple Franklin, October 18 605
From Martha Johnson, October 18 606
From Sarah Bache, October 19 609
From Catharine W. Livingston, October 19 611
To Palteau de Veimerange, October 20 612
From John Bondfield, October 20 613
From Madame Brillon with a Note from Jacques Brillon de Jouy, October 20 614
From the Comtesse d'Houdetot, October 20 615
From Robert R. Livingston, October 20 616
From Thomas McKean, October 20 620
From John Shaffer, October 20 620
From Benjamin Vaughan, October 20 621
From George Hobart, [before October 21] 627
From George Hobart, October 21 627
To John Adams, October 22 628
To Fizeaux, Grand & Cie., October 22 629
From John Adams: Two Letters, October 22 629
From Gourlade & Moylan, October 22 633
From Le Roy, [October 22?] 633
From Philippe-Denis Pierres, October 22 635
From Margaret Stewart, October 22 636
From Vergennes, October 22 637
From George Washington, October 22 637
To Queen Marie-Antoinette, [after October 22] 638
To William Temple Franklin, October 23 639
From the Abbés ——— Chalut and ——— Arnoux, October 23 640

xxix
CONTENTS

From William Carmichael, October 23 641
From Jane Mecom, October 23 642
*To ——— Debrissac, October 24: see page 256, note 8 643
From Robert R. Livingston, October 24 644
From Vergennes, October 24 644
To John Bondfield, October 25 645
From John Adams, October 25 645
From D'Autun, October 25 646
*George Buchanan, Joshua Johnson, and Thomas Patterson:
  Bond, October 25: see above, xxxiv, 427, note 5
From William Temple Franklin, [October 25] 647
From the Chevalier de Kéralio, October 25 648
From Joseph Mayo, October 25 649
From John Adams, October 26 650
*From Anna Sophia Susanna de Bohlen, October 26:
  see page 17
From Thomas Cushing, October 26 652
*From John Fotrell, October 26[—29]: see page 664, note 6
  From Madame ——— Virth, October 26 653
From John Adams, October 27 654
From Jonathan Avery, October 27 655
From Samuel Cooper: Two Letters, October 27 656
From John Gallwey, October 27 659
From John Hancock, October 27 659
From John Kinnier, October 27 660
From Margaret Stewart, October 27 661
From John Hancock, October 28 662
*From Dorcas Montgomery, October 28: see page 601, note 5
  From Elizabeth Partridge, October 28 663
  From John Fotrell, October 29 664
*From Stephen Gregory: Promissory Note, October 29:
  see page 8
From John Jay, October 29 665
From Jane Mecom, October 29 666
From Pierre Penet, October 29 667
From John Temple, October 29 668

xxx
From Jonathan Williams, Jr., October 29 670
To Jacques and Anne-Louise Brillon de Jouy, October 30 670
*French Loan Certificate, October 30: see page 71, note 3
From William Hodgson, October 30 672
To William Hodgson, October 31 673
To Marignac, October 31 674
To Penet, October 31 674
From Thomas Bell, October 31 675
*From Bénard: Bill, October 31—November 30:
    see page 5, note 2
From John Bondfield, October 31 676
From Francis Dana, October 31 677
From Richard Neave & Son, October 31 678

Index 681